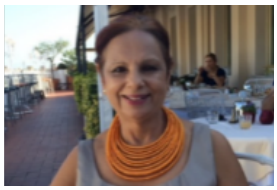
Our VOICES MULTILINGUAL

2021 年秋季 www.houstonisd.org/multilingual 第二版第一期

给父母的信息……

给我们的难民社区一个有希望的答案



达累斯萨拉姆（坦桑尼亚）是我成长的城市的意思和名字。我的名字是 Shirin Herman，我来到美国时是底特律大学的一名学生。从大学毕业，获得心理学学士学位后，我先后在明尼阿波利斯、米兰（意大利）、波士顿、费尔菲尔德（德克萨斯州）和休斯顿生活过。我曾在休斯顿独立学区担任 ESL 教师。

现在我在多语言项目部门工作，帮助难民学生和家庭适应休斯顿的学校系统。曾经，我因为政治斗争而逃离了两个大陆，这使我非常同情处于困境中的难民。

坦桑尼亚是东非的一个国家，是我必须要离开的第一个地方，因为我父亲的生意被国有化了，我们住在那里很危险。我在孟加拉国的达卡（当时是东巴基斯坦）待了两年完成了高中学业。当时，孟加拉国也存有以示威、罢工和普遍暴力形式出现的政治冲突。之后，我父亲把我送到底特律和正处在住院医师实习期的哥哥住在一起。

我对那些逃离饥饿、暴力和失去国家、家庭和朋友的难民故事非常感兴趣。任何年龄的人都很难适应，对许多难民来说，不懂语言是一个巨大的挑战。多语言项目部在帮助难民顺利过渡和将移民学生转化为学术成就者方面发挥了重要作用。我的热情和毕生的工作是帮助难民学生继续他们在 HISD 的学业进步，无论是他们的历史还是教育水平。

毕竟，我遇到的每一个难民家庭都告诉我，他们来这里是为了孩子的教育，我决心让他们实现这一点。

事实证明，我在休斯顿找到了我的“平安港”，即致力于帮助那些逃离祖国的人通过教育实现美国梦。

了解为什么希林的工作被克雷格·沃尔什在探索绿色博物馆的纪念碑所纪念。想要了解更多关于 Shirin Herman 为休斯顿难民社区做出的改变人生的贡献，请访问以下网站：*https://www.discoverygreen.com/shirin-herman*。■

智力的下降

记得几年前，我读到蔡美儿的一句话，*“你知道外国口音是什么吗？那是勇敢的表现”*。每每想到这句话，我就更加相信双语的力量，也更加相信多语的力量。

掌握一门外语会为你打开一扇门，而这扇门对一些人来说甚至都不是一个选择，比如国际市场上的工作者，或者在一个基于掌握多种语言的职业领域工作的人员。更重要的是，这是获取别人用其他语言与你交流的第一手信息的能力。

家长们，如果你正在用母语阅读这篇文章，那么你很有可能关心你孩子的教育、双语能力以及他们的未来。我想鼓励你继续用母语和你的孩子交谈和阅读，赞扬你的文化、传统、信仰，当然，还有你的口音。你在这里，这让你和你的家人做到勇敢。所以，继续教导他们为自己的出身和身份感到自豪：**勇敢的孩子。**

- Martha Preston, M. Ed.
小学办公室 1 执行主任

学校-家庭连接的好处

建立学校与家庭伙伴关系的重要性

家长参与教育与学生学习效果显著相关。当家长参与时，学生的成绩、考试成绩和课堂参与度都会提高。除此之外，家长参与教育会减少特殊教育机会，增加高等教育入学率，提高出勤率，降低辍学率，并且会降低从事高风险行为的可能性。另外，家长参与教育还会对学生的社交和情感学习及参与有积极影响。研究表明，提高认知投入（如自我调节学习）、行为投入（如参与）和心理投入（如对学校的认同）与学习成绩显著相关。为了满足学校教育的要求，需要父母的高度参与。当家庭和学校都积极提供支持和机会促进学生参与时，青少年在学校的表现会更好。

如欲进一步了解发展学校与家庭联系的重要性，请按以下链接：*https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED497159.pdf*■

即将到来的状态评估

TEA Texas Education Agency

通过访问德克萨斯州教育机构的考试网站，了解您孩子即将进行的州评估；只需按以下链接：*https://tea.texas.gov/sites/default/files/2021-2022-testing%20calendar-updated.pdf*。■

养育会双语的孩子

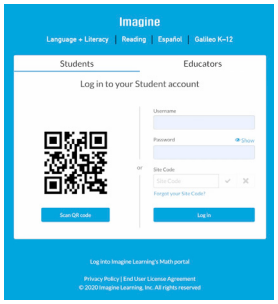
在家使用想象阅读

学生的家长和看护者可以帮助支持***“想象阅读”***工具的使用，该工具可以帮助学生参与阅读、写作、听力和谈论有吸引力的话题。通过点击 ***https://bit.ly/32OVeMG*** 父母可能会考虑如何帮助支持他们的孩子;西班牙语版本也可以点击 ***https://bit.ly/2Qon3cd***。

说明书提供以下步骤：

- 如何在家访问想象阅读，包括使用哪些设备和浏览器
- 如何登录
- 如果无法获得您的学生登录信息，如何检索

使用单点登录门户的地区应遵循学生老师提供的说明



家长和照顾者如何支持他们的学生：

1. 帮助你的学生设定一个固定的时间和地点，让他们专注于想象阅读。联系你的学生的老师，找出你的学生每周应该使用多长时间的想象阅读（也被称为他们的每周使用目标）。
2. 在家帮助你的学生***登录到想象阅读***并***检索登录信息***，如果他们没有做到。如果您所在的地区使用单点登录门户，请遵循学生老师的说明。
3. 如果你的学生不知道从哪个单元开始阅读课文，请联系学生的老师。
4. 当你的学生在整个学年都在使用“想象阅读”时，让他们大声朗读他们遇到的文本给你听，或者与你分享他们在阅读不同主题时学到的东西。
5. 在整个学年里，和老师一起回顾学生的进步。讨论你的学生的整体进步，他们的成长指标，测试结果，国家测试的表现预测，以及他们可能不太擅长的技能领域。

在家使用想象阅读：***https://www.houstonisd.org/Page/192171*** ■

德州英语语言能力评估系统

了解更多关于德州英语语言能力评估系统在您孩子语言发展中的重要性和作用。如有任何问题，请按以下链接：

TELPAS 是什么，谁参与，何时参与，如何参与?

https://tea.texas.gov/sites/default/files/2020-2021_TELPAS_FAQ.pdf

https://tea.texas.gov/sites/default/files/2020-2021_TELPAS_Spanish_FAQ.pdf

家长如何让孩子准备参加 TELPAS：

https://tea.texas.gov/WorkArea/linkit.aspx?LinkIdentifier=id&ItemID=51539628159

https://tea.texas.gov/WorkArea/linkit.aspx?LinkIdentifier=id&ItemID=51539628160 西班牙语 ■

即将来临！！！！

成功之路：

连接学校、家长和社区

HISD 的多语言虚拟家长会议

2022 年 2 月 19 日

SCAN TO REGISTER

听听那些热烈的评论关于

在 2021 年 10 月 23 日多语言的家庭会议

联合部队：只为一人！

https://www.houstonisd.org/Page/192171

多语言部的热心倡导者们要感谢所有选择加入我们的家庭，让我们的孩子在学术、社交和情感上成长。■

在 TX 支持英语学习者

休斯顿 ISD 支持

家长课程：***https://bit.ly/3I82RRO***

关于 HISD 家庭学习的信息

多语种家长资源

https://www.houstonisd.org/Page/32060

家长资源

德州教育机构支持：

http://bit.ly/3t69k8k

在家学习的有用网站

这些网站可以帮助你提高英语能力：听说读写。

英语：***https://bit.ly/3dyBtxT***

西班牙语：***https://bit.ly/3mxiBDH***

互联网服务提供商：保持家庭联系

英语：***https://bit.ly/2OteiN2***

西班牙语：***https://bit.ly/3mkfFtG***

成人教育和扫盲计划

https://bit.ly/3wqVOxl ■